

# Günter & Hauer

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

ВБУДОВАНА ПОСУДОМИЙНА МАШИНА



SL 3008 COMPACT

# ЗМІСТ

01	3	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
	8	ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ
	8	Підключення до електромережі
02	9	Підключення до води та зливу
	10	Підключення зливних шлангів
	12	Розміщення приладу
	13	Вбудовування посудомийної машини
03	15	ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД
04	16	ШВИДКЕ НАЛАШТУВАННЯ
	17	КОНТРОЛЬНА ПАНЕЛЬ
05	17	Опис елементів управління
	18	Індикатори на дисплеї
	20	КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ
	21	Пом'якшувач води
06	23	Міючий засіб та ополіскувач
	24	Наповнення дозатора ополіскувача
	25	Наповнення дозатора миючого засобу
	26	Підготовка до завантаження посуду
07	29	ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ ЗГІДНО СТАНДАРТУ EN50242
	31	НАЛАШТУВАННЯ ПРОГРАМ МИТТЯ
08	31	Таблиця програм миття
	32	Початок циклу миття
	32	Зміна програми миття
	33	Забули додати тарілку?

# ЗМІСТ

09	34	КОДИ ПОМИЛОК
	35	ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ
10	35	Догляд зовні
	35	Догляд всередині
	37	Чищення розбризкувачів
11	38	ДОГЛЯД ЗА ПОСУДОМИЙНОЮ МАШИНОЮ
12	39	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
13	42	ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

## ПРИМІТКИ:

- Перегляд розділу «УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ» може допомогти вирішити типові несправності самостійно.
- Якщо Ви не можете усунути неполадки самостійно, зверніться до кваліфікованих фахівців або авторизованого сервісного центру.
- Виробник, дотримуючись політики постійного розвитку та оновлення виробу, може здійснити його доопрацювання без попереднього повідомлення.
- У разі втрати або неактуальності інструкції з експлуатації, Ви можете отримати найсвіжішу інструкцію з експлуатації у виробника.

# ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

## ⚠ УВАГА

Прочитайте всі вказівки, перш ніж приступити до експлуатації

- Дана модель призначена для домашнього або аналогічного використання, як наприклад:
  - на кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих просторах;
  - фермерських будинках;
  - гістями в готелях, мотелях та інших житлових просторах;
  - житло типу «bed and breakfast».
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років і дорослі люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особи, у яких відсутні необхідні знання або досвід, якщо їх дії контролюються або якщо вони проінструктовані щодо безпечного використання приладу і усвідомлюють можливі ризики. Дітям не слід грати з пристроєм.

Очищення та обслуговування пристрою можуть виконуватися дітьми тільки під наглядом.
- Люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями та особи, що не мають достатньо досвіду та навичок (включаючи дітей), не повинні користуватися цим пристроєм, якщо їх дії не контролюються, або якщо вони попередньо НЕ проінструктовані особою, яка відповідає

за їх безпеку.

- Пакувальні матеріали можуть бути небезпечними для дітей!
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на вулиці.
- Не використовуйте дану посудомийну машину біля води, у вологому приміщенні (наприклад, підвал) або біля басейну.
- Завжди від'єднуйте прилад від живлення перед чищенням або обслуговуванням.
- Використовуйте м'яку вологу тканину з мильною водою. Після цього протріть залишки вологи сухою ганчіркою.



## **ЗАЗЕМЛЕННЯ**

---

- Даний пристрій має бути заземлено. У разі несправності або поломки, заземлення знижує ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи шлях найменшого опору електричному струму. Даний пристрій забезпечений шнуром, що має провідник заземлення та вилку із заземленням.
- Вилку слід вставляти в розетку мережі, встановлену та заземлену відповідно до всіх місцевих нормативів і правил.
- Неправильне під'єднання кабелю електроживлення може призвести до ураження електричним струмом.
- При виникненні будь-яких сумнівів зверніться до кваліфікованого електрика чи представника сервісної служби, щоб перевірити заземлення. Не намагайтеся модифікувати оригінальну штепсельну вилку, якщо вона не підходить до розетки. Зверніться до кваліфікованого електрика для заміни розетки.

- Не намагайтеся модифікувати оригінальну штепсельну вилку, якщо вона не підходить до розетки.
- Зверніться до кваліфікованого електрика для заміни розетки.
- Не спирайтеся і не сідайте на дверцята або мийну полку машини.
- Не вмикайте посудомийну машину, поки всі вкладки не налаштовані правильно на своїх місцях.
- Під час роботи посудомийної машини відкривайте дверцята дуже обережно, тому що існує ймовірність випліскування води.
- Не ставте тяжкі предмети на відкриті дверцята машини. Машина може перекинутися вперед.
  
- При завантаженні посуду:
  - 1) Розташовуйте гострі предмети так, щоб вони не пошкодили ізоляцію дверей;
  - 2) Увага: ножі та інше кухонне приладдя із гострими наконечниками слід завантажувати в кошик вістрями, зверненими вниз, або в горизонтальному положенні.
- Миючі засоби для посудомийної машини є сильним лугом, вони можуть бути надзвичайно небезпечними, якщо їх проковтнути. Уникайте їх потрапляння на шкіру та очі. Тримайте дітей якнайдалі від посудомийної машини, коли дверцята відчинені.
- Після завершення циклу миття переконайтеся в тому, що приймач для миючого засобу порожній.

- Не мийте пластиковий посуд, який не має відміток про можливість його чистки в посудомийній машині.
- Щодо пластикового посуду, що не має таких відміток, дотримуйтесь рекомендацій підприємства-виробника машини.
- Користуйтеся тільки миючими засобами та ополіскувачами, призначеними для автоматичних посудомийних машин.
- Не користуйтеся милом та іншими миючими засобами, призначеними для ручного миття. Тримайте такі матеріали поза межами досяжності дітей.
- Не залишайте дверцята машини відкритими – існує ризик спіткнутися об неї.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити в торговому підприємстві або в сервісному центрі, або ж кваліфікованим фахівцем.
- Під час установки посудомийної машини не допускайте надмірного перегинання або перетиску мережевого шнура.
- Обережно поводьтеся з органами управління.
- Машину необхідно під'єднати до водопроводу за допомогою нового набору шлангів. Вживані шланги використовувати повторно не дозволяється.
- Для збереження енергії у режимі очікування прилад автоматично вимкнеться через 30 хвилин, якщо протягом цього часу не здійснено жодної операції.

# УТИЛІЗАЦІЯ

---

Утилізуйте упаковку посудомийної машини.

Всі матеріали, з яких виготовлена упаковка, підлягають утилізації. Пластмасові деталі відмічені відповідно до скорочень міжнародних стандартів:



- PE - поліетилен, тобто обгортковий матеріал
- PS - пінопласт, тобто наповнювач
- POM - поліформальдегід, тобто пластикові затискачі
- PP - поліпропілен, тобто соляний наповнювач
- ABS - акрилонітрил бутадієн стерин, тобто панель управління

## УВАГА!

- Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей!
- По закінченні терміну служби виробу не викидайте його разом з рештою побутових відходів.

Утилізуйте прилад окремо від побутових відходів відповідно до норм і правил, прийнятих в місці Вашого проживання.

Відріжте шнур електроживлення і виведіть з ладу всі засувки.

- Пакувальна коробка зроблена з перероблених матеріалів і підлягає переробці в якості паперових відходів.
- Виконуючи утилізацію упаковки належним чином, ви робите свій внесок у збереження навколишнього середовища та підтримання сприятливої для людського здоров'я атмосфери.

**УТИЛІЗАЦІЯ:** не викидайте даний пристрій як несортвані побутові відходи. Необхідно окремо збирати відходи такого типу для утилізації особливого роду.



# ІНСТРУКЦІЇ З УСТАНОВКИ

## ⚠ УВАГА



Небезпека ураження електричним струмом. Перед встановленням приладу вимкніть його електроживлення.

Невиконання даної вимоги може призвести до ураження електричним струмом або смерті.

## ⚠ УВАГА

Установка труб та електричного обладнання повинна проводитися кваліфікованими фахівцями.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

## ⚠ УВАГА

**В ЦІЛЯХ ОСОБИСТОЇ БЕЗПЕКИ:**

- Не користуйтеся подовжувачами або перехідниками.
- Ні за яких обставин не від'єднуйте третій заземлюючий провід електрокабелю.

### Вимоги до електричного підключення

Ознайомтеся зі змістом інформаційної таблички, щоб визначити номінал напруги, і підключіть пристрій до електромережі з відповідними параметрами.

Використовуйте запобіжник заданого номіналу на 10 А. Рекомендується використовувати запобіжник з затримкою часу або переривник ланцюга, призначені тільки для даного пристрою.

### Електричне підключення

Неправильне підключення провідника заземлення може призвести до ураження електричним струмом. Якщо у Вас виникають сумніви, чи правильно заземлено пристрій, зверніться до кваліфікованого електрика або у відповідну службу. Не виконуйте жодних дій з вилкою, якщо вона не відповідає розетці.

У цьому випадку, підходяща розетка повинна бути встановлена кваліфікованим електриком.

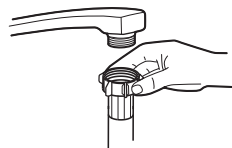
# ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДИ ТА ЗЛИВУ

## Підключення холодної води

Підключіть шланг для подачі холодної води до різьбового з'єднувачу (3/4 дюйма) і переконайтеся в надійності його закріплення.

Якщо водопровідні труби нові або не використовувалися протягом тривалого періоду, включіть і залиште воду, щоб переконатися в її прозорості та чистоті.

Якщо даний запобіжний захід не дотримується, виникає ризик засмічення заливного шлангу і пошкодження приладу.



звичайний шланг  
подачі води



безпечний шланг  
подачі води

## Опис безпечного шлангу подачі води

Даний шланг має подвійні стінки. Така конструкція гарантує блокування води у разі розриву внутрішнього шлангу подачі води.

## Підключення безпечного шлангу подачі води

1. Повністю дістаньте шланг з відсіку для зберігання, розташованого на задній панелі посудомийної машини.
2. Приєднайте шланг до крану подачі води з різьбою 3/4 та щільно закрутіть.
3. Увімкніть подачу води перед запуском посудомийної машини.

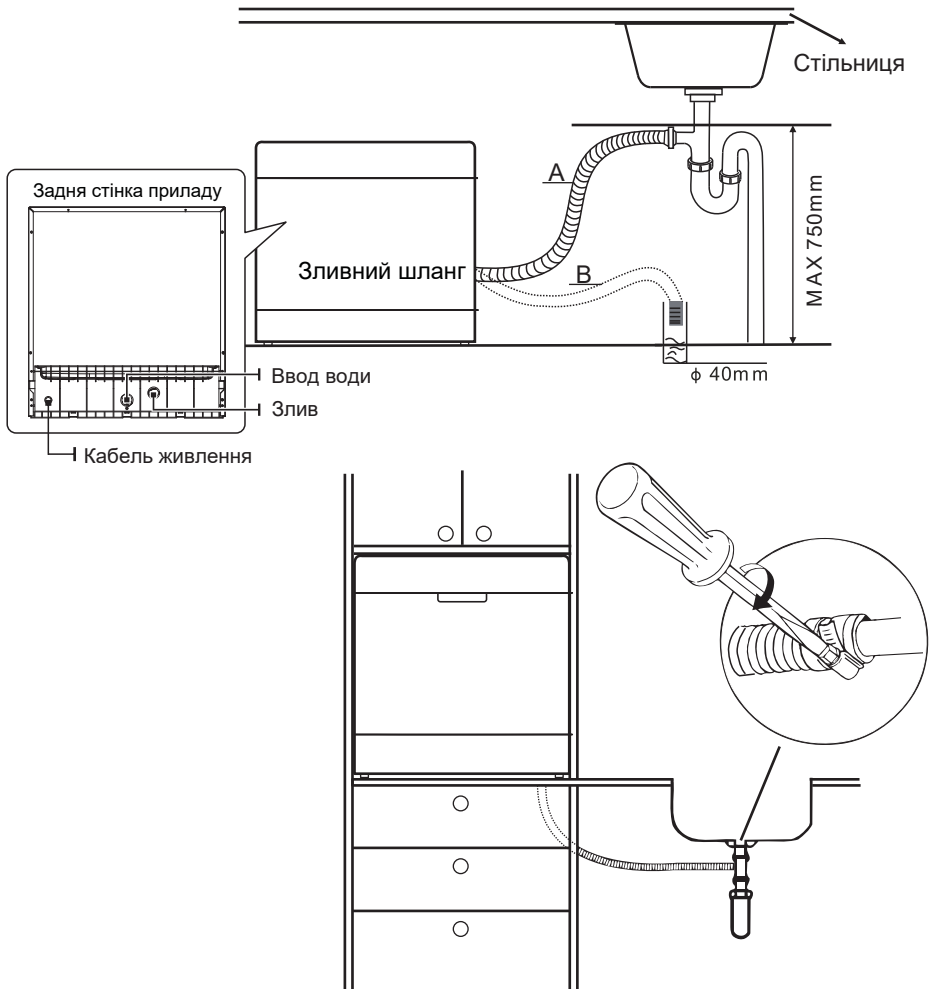
## Відключення безпечного шлангу подачі води

1. Вимкніть подачу води.
2. Відкрутіть та від'єднайте шланг від крану.

# ПРИЄДНАННЯ ЗЛИВНОГО ШЛАНГУ

Вставте зливний шланг в каналізаційний стік діаметром мін. 4 см або покладіть його в мийку, простеживши за тим, щоб не було перегинів і скручування. Користуйтеся спеціальним пластиковим утримувачем, що поставляється в комплекті. Вільний кінець шланга повинен перебувати на висоті не менше 400 мм і не більше 750 мм і не повинен бути занурений у воду, щоб уникнути переливу.

**!** пластиковий тримач повинен бути міцно закріплений на стіні, щоб не допустити ковзання шлангу і витоку води.



## ЯК СПУСТИТИ ЗАЙВУ ВОДУ ЗІ ШЛАНГУ

Якщо раковина знаходиться на відстані більше 1000 мм від підлоги, зайва вода з шлангів не може зливатися безпосередньо в раковину. Буде потрібно зливати зайву воду зі шлангів в таз або відповідний контейнер, розташований зовні і нижче рівня раковини.

### Злив води

Підключіть зливний шланг. Шланг повинен щільно прилягати, щоб уникнути протікання. Переконайтеся в тому, що зливний шланг не здавлений і не перекручений.

### Подовження шлангів

Для подовження використовуйте аналогічний шланг. Шланг не повинен бути довшим 4 метрів; в іншому випадку, м'яка здатність машини може знизитися.

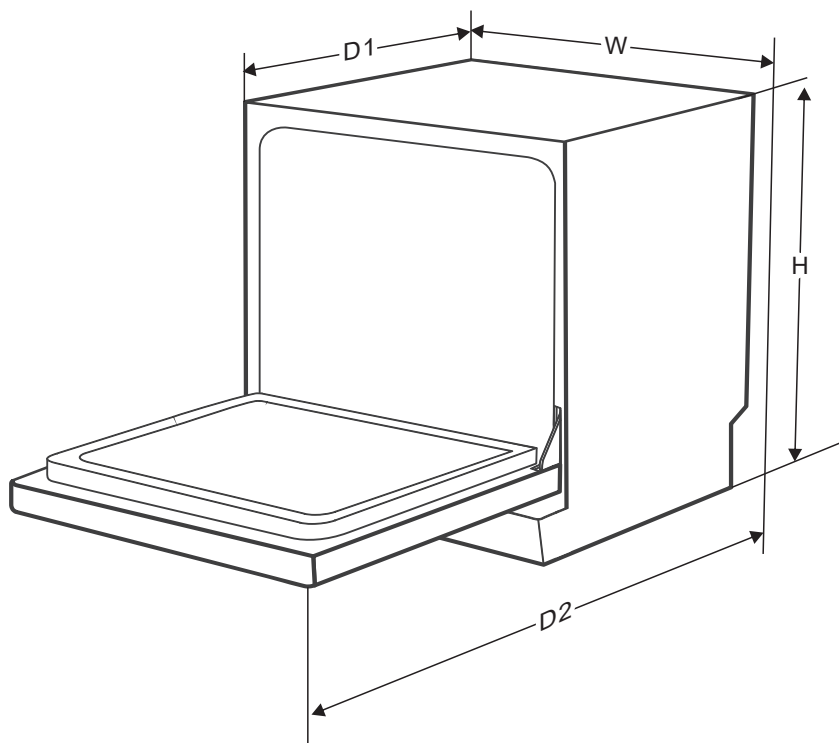
### Сифонне з'єднання

З'єднання для видалення відходів повинне знаходитися на висоті не менше 40 см і не більше 100 см від низу машини. Зливний шланг повинен бути зафіксований спеціальним затискачем.

## Установка приладу

Встановіть прилад у обраному місці. Задня частина приладу повинна притискатися до стіни позаду неї, а бічні частини – вздовж сусідніх шаф або стіни. Посудомийна машина забезпечена заливними і зливними шлангами, які можна помістити праворуч або ліворуч, щоб полегшити процес установки.

## ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ



Висота (H)	590 мм
Ширина (W)	550 мм
Глибина (D1)	500 мм (дверцята закриті)
Глибина (D2)	930 мм (дверцята відкриті на 90°)

# Вбудовування

## Крок 1. ПІДГОТОВКА ДО УСТАНОВКИ

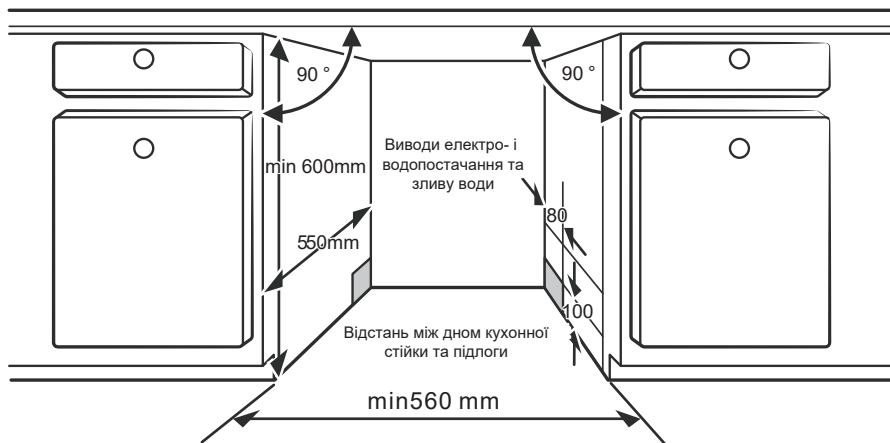
Встановіть машину поряд з дренажними виходом і шлангами, так само поруч з шнуром електроживлення. Через одну сторону кухонної стійки в місці розташування раковини підключіть дренажні шланги посудомийної машини.

**Примітка:** перевірте аксесуари для установки (гак для панелі, гвинт).

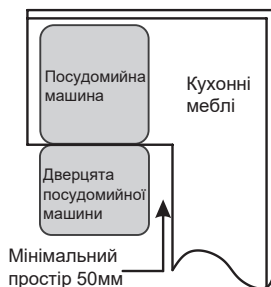
Зображення з габаритними розмірами і місцем установки машини. Перед переміщенням машини до місця установки проведіть підготовчі роботи.

1. Вибирайте місце для установки поряд з раковиною, що полегшує підключення шлангів для подачі і відведення води (див. Рис 1).

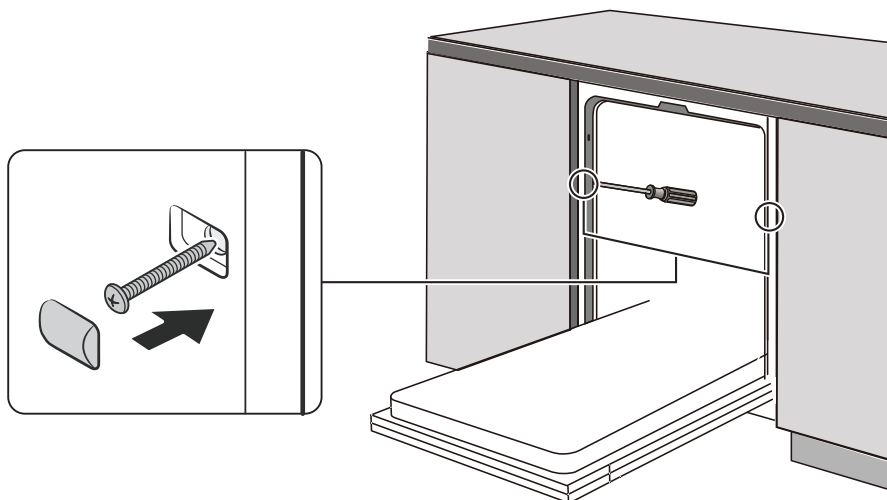
Розміри кухонного стійки. Менше 5 мм між верхньою частиною машини і кухонною стойкою. Дверцята повинні бути врівень з кухонною стойкою.



2. Якщо машина встановлюється в кутку кімнати, залиште трохи місця (див. Рис 2), щоб залишався простір для відкриття дверцят.



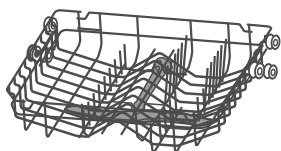
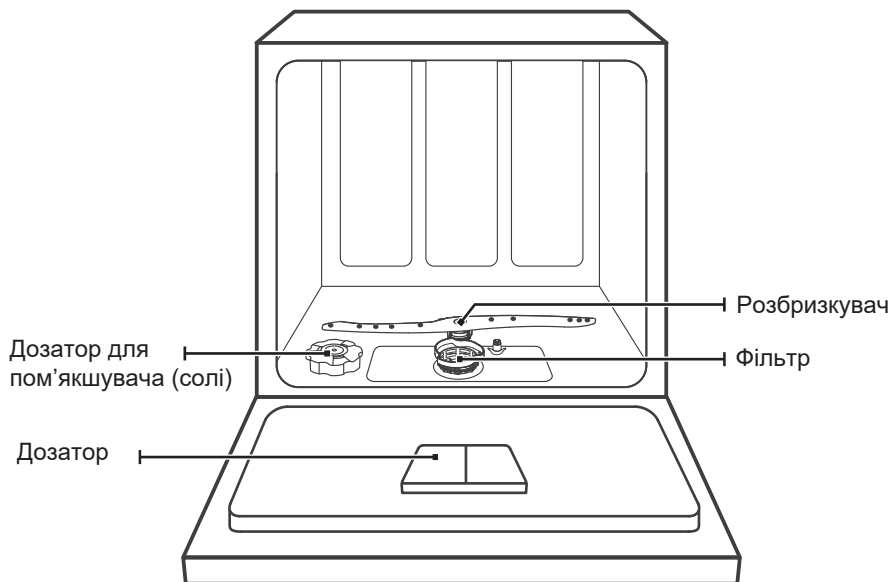
Крок 2. Встановіть посудомийну машину у підготовлену нішу та зафіксуйте гвинтами, що йдуть у комплекті (як показано на малюнку нижче).



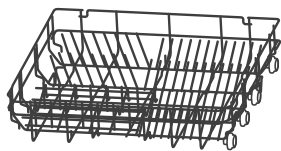
# ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД

## ❗ ВАЖЛИВО:

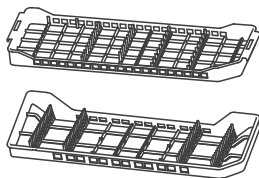
ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ВКАЗІВКИ, ПЕРШ НІЖ ПРИСТУПИТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Верхній кошик



Нижній кошик



Кошик для столових приладів

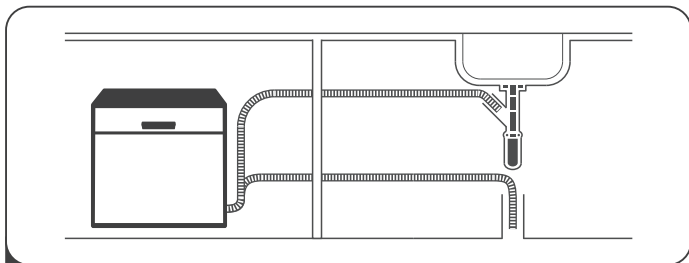
## 💡 ПРИМІТКА

Малюнки вище надані для загальної інформації та можуть відрізнятися від Вашої моделі.



# ШВИДКЕ НАЛАШТУВАННЯ

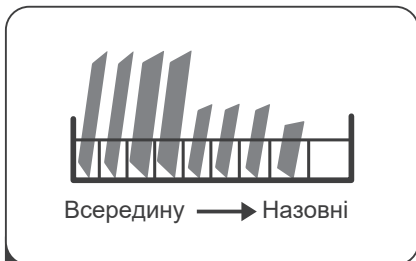
Детальний опис методів налаштування наведено у відповідних розділах даної інструкції з експлуатації.



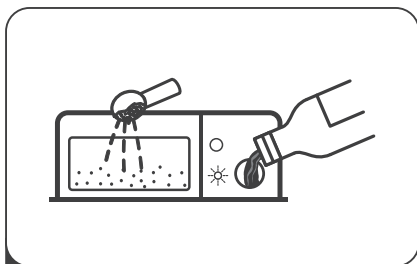
- 1 Встановіть посудомийну машину (будь ласка, ознайомтеся з розділом 5).



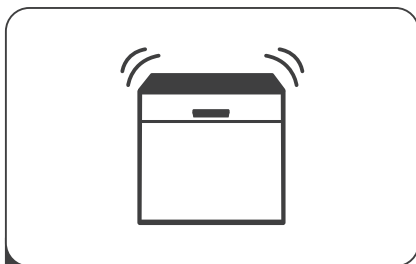
- 2 Видаліть великі та підгорілі залишки їжі з посуду.



- 3 Завантажте кошики.



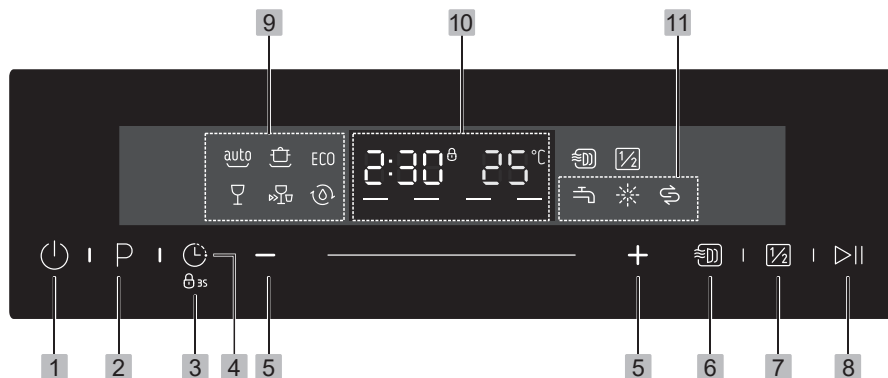
- 4 Заповніть дозатори відповідними засобами (миючий, ополіскувач, пом'якшувач).



- 5 Оберіть необхідну програму та запустіть посудомийну машину.

# ВИКОРИСТАННЯ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ

## Контрольна панель








### Опис елементів управління

1	ВКЛ/ВИКЛ	Кнопка відповідає за живлення приладу.
2	Програми	Натисніть цю кнопку для вибору бажаної програми миття. Відповідний індикатор буде світитись на дисплеї.
3	Блокування від дітей	Затисніть кнопку на 3 секунди для блокування контрольної панелі, окрім кнопки ВКЛ/ВИКЛ.
4	Відкладений старт	Функція дозволяє відкласти старт програми на строк до 24 годин. Одне натискання даної кнопки відкладає початок миття на 1 годину.
5	Коригування відкладеного старту -/+	Натисніть «+», щоб додати час до відкладеного старту, або «-» для зменшення часу затримки. Максимально можливий час відкладеного старту програми – 24 години.
6	Функція «ФРЕШ»	Призначена для ефективного видалення запаху сирості у посудомийної машині, запобіганню появи цвілі та поліпшує сушіння. Може бути активна протягом до 72 годин.







## Опис елементів управління

7 Половинне завантаження	Дана функція дозволяє зменшити витрати води та електроенергії, якщо загрузка кошків складає не більше 5 комплектів. Функція доступна лише у програмах: «Інтенсивна», «ЕСО», «Скло» та «90 хвилин».
8 Старт / Пауза	Дозволяє розпочати програму миття або призупинити її під час виконання.

## Дисплей

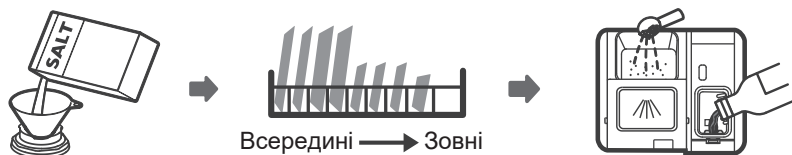
9 Індикатори програм	<p> <b>Автоматична</b> Для посуду з незначним, нормальним або високим рівнем забруднення із засохлою їжею або без.</p> <p> <b>Інтенсивна</b> Для найбільш забруднених предметів, таких як сковороди, каструлі, блюда для запікання і посуд із засохлою їжею.</p> <p><b>ЕСО</b> <b>ЕСО</b> Для посуду з незначним ступенем забруднення, такого як тарілки, склянки, салатники і несильно забруднені сковорідки. Це найбільш ефективна програма з точки зору економії споживання води та електроенергії.</p> <p> <b>Скло</b> Злегка забруднений посуд та скло.</p> <p> <b>Швидка</b> Більш короткий цикл для посуду з незначним ступенем забруднення, не потребує сушіння.</p> <p> <b>Самоочищення</b> Дана програма призначена для ефективного самостійного очищення посудомийної машини.</p>
----------------------	--

## Дисплей

10 Дисплей	Ваша посудомийна машина оснащена інформативним дисплеєм, на якому буде відображатися різноманітна інформація: час до завершення миття, поточний статус (виконання програми або відкладений старт), коди помилок та інші повідомлення.
11 Попереджувальні індикатори	<p> <b>Індикатор ополіскуючого засобу</b> Якщо на дисплеї з'являється символ , слід додати у дозатор засіб для ополіскування.</p> <p> <b>Індикатор наявності солі</b> Якщо на дисплеї з'являється символ , слід додати сіль у дозатор.</p> <p> <b>Індикатор подачі води</b> Якщо на дисплеї з'являється символ , це означає, що подача води до посудомийної машини припинена. Перевірте чи відкритий кран подачі води.</p>

# КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ

Перед першим використанням вашої посудомийної машини:



1. Додайте пом'якшувач води.
2. Засипте сіль для посудомийних машин у контейнер для солі.
3. Завантажте кошики.
4. Наповніть дозатори для засобу ополіскування та миючого засобу.

## ПОМ'ЯКШУВАЧ ВОДИ (СІЛЬ)

### 💡 ПРИМІТКА

Якщо у Вашій моделі немає дозатора для пом'якшувача води, Ви можете пропустити цей розділ. Завжди застосовуйте сіль, призначену для використання в посудомийній машині. Контейнер для солі розташований під нижнім кошиком і заповнюється наступним чином:

### ⚠ УВАГА

- Застосовуйте тільки ту сіль, яка призначена для використання в посудомийній машині! Всі інші види солі, не призначені для використання у посудомийній машині, особливо кухонна сіль, зашкодять пом'якшувачу. У разі несправностей, що виникли в результаті використання невідповідної солі, виробник не надає жодних гарантій і не несе відповідальності за будь-які ушкодження, що виникли.
- Завантажуйте сіль безпосередньо перед запуском однієї з повних програм миття. Це запобіжить збереженню крупинок солі або солоні води, яка могла бути пролита, в нижній частині машини, що може призвести до корозії.

# Пом'якшувач води

Пом'якшувач додається із використанням шкали жорсткості води. Він призначений для очищення води від мінералів і солей, які здійснюють негативний вплив на роботу приладу. Чим вищий вміст подібних мінералів і солей, тим жорсткіша вода. Пом'якшувач необхідно відрегулювати відповідно з жорсткістю води у вашій області. Інформацію про жорсткість води у вашій області ви можете отримати у вашому місцевому органі з питань водопостачання.

## Регулювання споживання солі

Посудомийна машина дозволяє регулювати кількість споживаної солі залежно від жорсткості використовуваної води. Це направлено на оптимізацію та адаптацію рівня споживання солі, який встановлюється таким чином:

1. Увімкніть прилад.
2. Затисніть кнопку Старт/Пауза протягом більше 5 секунд, щоб почати установку (індикатори наявності солі і ополіскуючого засобу загоряться).
3. Натисніть кнопку Старт/Пауза для вибору відповідного рівня жорсткості води відповідно до місцевого середовища. Набори змінюються в наступній послідовності: Н1->Н2->Н3->Н4->Н5->Н6;
4. Якщо протягом 5 секунд не зроблено жодних дій, прилад вийде з режиму налаштування жорсткості та повернеться у режим очікування.

ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ				Положення перемикача	Символ на дисплеї
°dH*	°fH**	°Clarke***	Ммоль/л		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.9	1	H1
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	2	H2
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	3	H3
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	4****	H4
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.1	5	H5
35 - 45	61 - 98	43 - 69	6.2 - 8.0	6	H6

Примітка: 1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 1,178 ммоль / л

\* °dH: німецький градус

\*\* °fH: французький градус

\*\*\*°Clark: британський градус

\*\*\*\* Заводська установка

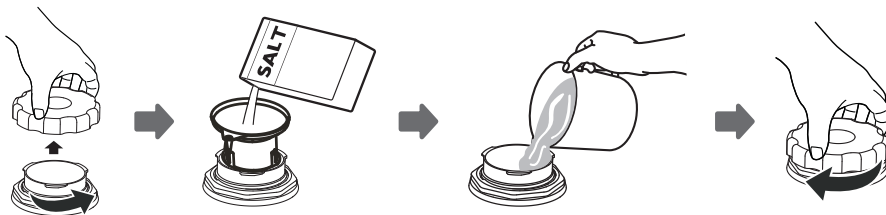
## 💡 ПРИМІТКА:

Якщо у Вашій моделі немає пом'якшувача води, Ви можете пропустити цей розділ.

### Пом'якшувач води

Жорсткість води різниться залежно від місця. Якщо в посудомийній машині використовується жорстка вода, на посуді і столових приладах можуть утворюватися відкладення. Прилад оснащений спеціальним дозатором для пом'якшувача, в якому використовується сіль, призначена для очищення води від вапна і мінералів.

Будь ласка, виконайте наступні кроки, щоб додати сіль у дозатор:



1. Приберіть нижній кошик, потім відкрутіть кришку контейнера для солі.
2. Помістіть кінець воронки (входить у комплект) в отвір і завантажте близько 1 кг солі.
3. Якщо ви наповнюєте контейнер в перший раз, заповніть його водою на максимум. Вважається нормальним, якщо з контейнера для солі виходить невелика кількість води.
4. Після наповнення акуратно встановіть кришку на місце і закрутіть її.
5. Індикатор наявності солі зникне.
6. Після завантаження солі необхідно запустити програму миття (рекомендується обрати коротку програму). Якщо не зробити цього, є ризик пошкодження системи фільтрів, насосу або інших важливих частин приладу солоною водою.

## 💡 ПРИМІТКА

- Контейнер для солі слід наповнювати, коли загоряється індикатор наявності солі на панелі управління (☹️). Навіть якщо контейнер для солі заповнений достатньо, індикатор може продовжувати горіти до повного розчинення солі.

Якщо на панелі керування немає індикатора наявності солі (в деяких моделях), ви можете дізнатися про те, коли завантажувати сіль у пом'якшувач, по циклах, які виконала машина.

- Якщо сіль засипана, можна включити програму замочування, яка видалить крупіці.

## Функції миючого засобу та ополіскувача

Засіб для ополіскування додається при останньому полосканні, для того щоб на тарілках не залишилося крапель води, які утворюють плями і смуги.

Засіб для ополіскування також покращує процес сушіння, дозволяючи воді стікати з посуду. У Вашій посудомийній машині використовуються рідкі засоби ополіскування.

### ⚠ УВАГА

Використовуйте тільки фірмові засоби ополіскування для посудомийної машини. Ніколи не наповнюйте дозатор для засобу ополіскування ніякими іншими речовинами (наприклад, миючим засобом для посудомийної машини, рідким миючим засобом). Це зашкодить приладу.

### Коли наповнювати дозатор для ополіскувача

Якщо на панелі керування немає індикатора (☼) наявності засобу ополіскування, ви можете судити про кількість засобу ополіскування за кольором оптичного індикатора "С", розташованого поруч з кришкою.

Коли контейнер для засобу ополіскування заповнений, весь індикатор емного кольору. У міру витрати засобу ополіскування розмір темної смужки зменшується. Ніколи не допускайте, щоб залишалося менше ¼ засобу ополіскування.

У міру витрати засобу ополіскування розмір темної смужки на індикаторі рівня засобу ополіскування зменшується, як показано нижче:

Повний    3/4    1/2    1/4    Порожній

### Вибір миючого засобу

Миючі засоби з хімічними компонентами необхідні для видалення бруду, його розщеплення і видалення з посудомийної машини. Більшість промислових миючих засобів підходять для даної мети.

### ⚠ УВАГА

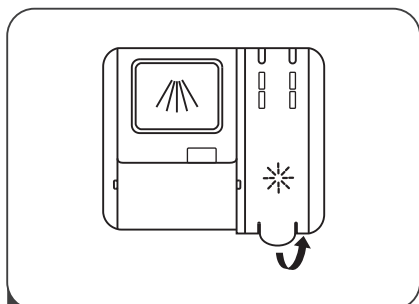
- Правильне використання миючого засобу  
Користуйтеся тільки тим миючим засобом, який спеціально призначений для використання в посудомийній машині. Слідкуйте за тим, щоб миючий засіб був свіжим і сухим.  
Завжди додавайте миючий засіб у дозатор безпосередньо перед початком миття.



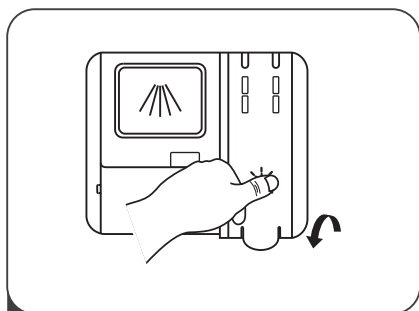
Зберігайте всі миючі засоби в безпечному, недоступному для дітей місці.



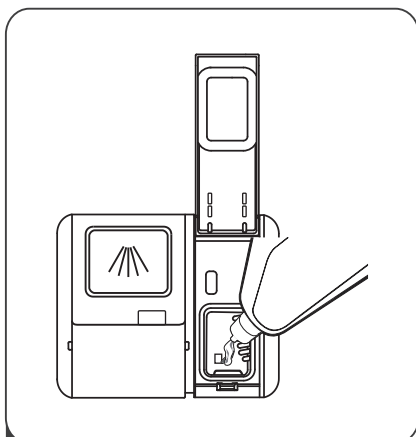
## Наповнення дозатору ополіскувача



- 1 Відкрийте дозатор, піднявши кришку як показано на малюнку.



- 3 Закрийте кришку.



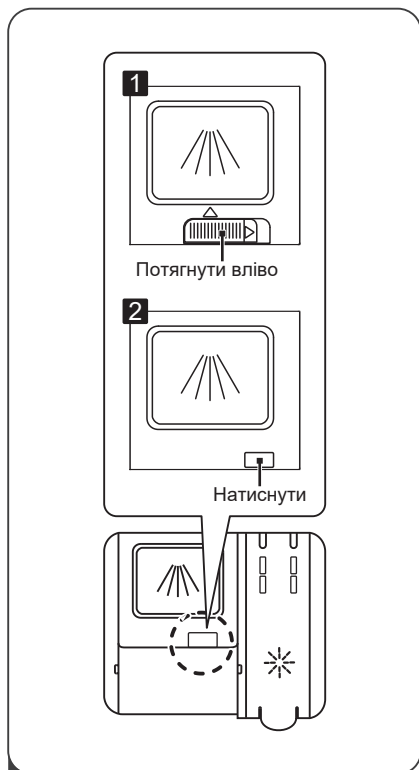
- 2 Залийте засіб ополіскування у дозатор, стежачи за тим, щоб не переповнити його.

## Налаштування кількості ополіскувача

Для досягнення максимальної ефективності сушіння користувач може самостійно налаштувати кількість споживання ополіскувача. Зробіть наступне.

1. Увімкніть посудомийну машину;
2. Протягом 60 секунд після включення затисніть кнопку Старт/Пауза протягом більше 5 секунд, а потім натисніть кнопку Відкладеного старту, щоб увійти у режим налаштування. Індикатор ополіскувача буде відображати «1Hz».
3. Натискайте Старт/Пауза, щоб обрати бажаний рівень кількості ополіскувача. Послідовність налаштувань: D1->D2->D3->D4->D5->D1.  
При D5 використовується максимальна кількість ополіскувача.  
Заводська установка – D3.
4. Для підтвердження вибору натисніть кнопку ВКЛ/ВИКЛ або почекайте 5 секунд – налаштування будуть автоматично підтверджені та посудомийна машина повернеться у режим очікування.

## Наповнення дозатору миючого засобу

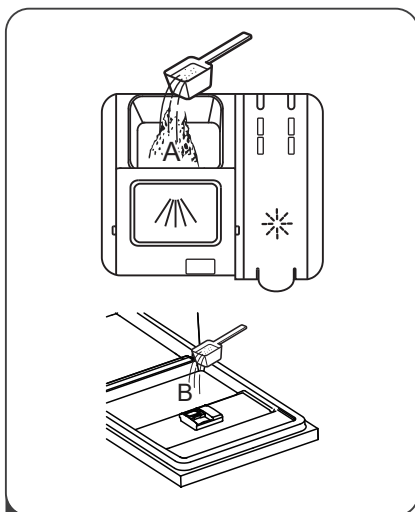


**1** Оберіть один із варіантів відкриття дозатора відповідно до вашого приладу.

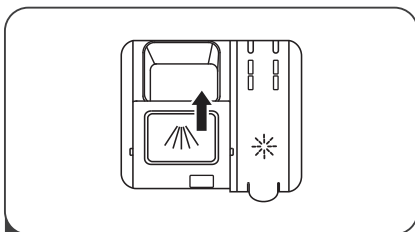
1. Відкрийте кришку, потягнувши замок ліво.
2. Відкрийте кришку, натиснувши на кнопку.

### 💡 ПРИМІТКИ:

- Зверніть увагу на те, що залежно від ступеня забруднення і специфічної жорсткості води налаштування можуть відрізнятися.
- Дотримуйтесь рекомендацій виробника на упаковці миючого засобу.



**2** Додайте миючий засіб у великий відсік для основного циклу миття (А). Якщо посуд сильно забруднений, додайте додаткову порцію миючого засобу у відсік для миючого засобу для попереднього миття. Цей засіб буде діяти під час попереднього миття.



**3** Посуньте кришку уперед та потім натисніть, щоб закрити дозатор.

## Підготовка та завантаження посуду

---

- Рекомендується використовувати посуд, який має відмітки про можливість його чистки в посудомийній машині.
- Для окремих елементів обирайте програму з найменшою температурою.
- Щоб запобігти пошкодженню, не виймайте скло та столові прибори з посудомийної машини відразу ж після закінчення програми.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

#### **Не можна завантажувати**

- Столові прибори з дерев'яними, фарфоровими, перламутровими ручками або ручками з рогу;
- Предмети із пластику, які не є термостійкими;
- Старі столові прибори, деталі яких склеєні між собою і не стійкі до температурного впливу;
- Склеєні столові прибори або посуд;
- Предмети з олова або міді;
- Свинцевий кришталі;
- Сталеві предмети, схильні до іржавіння;
- Дерев'яний посуд;
- Предмети із синтетичних волокон.

#### **УВАГА:**

- Деякі види склянок можуть потьмяніти після великої кількості мийок;
- Срібні та алюмінієві деталі схильні до знебарвлення під час миття;
- Глянцеві малюнки можуть потьмяніти при частому машинному митті.

## Рекомендації щодо завантаження посудомийної машини

Для більш ефективної роботи посудомийної машини дотримуйтесь рекомендацій щодо завантаження.

Видаліть великі залишки їжі. Розм'якшіть і видаліть підгорілі залишки їжі. Немає потреби попередньо полоскати посуд під проточною водою (особливості і зовнішній вигляд підставок і кошиків для столових приладів вашої моделі можуть відрізнятись).

Помістіть посуд у машину таким чином:

- Такі предмети, як чашки, склянки, каструлі/сковороди і т.д., ставляться догори дном.
- Предмети з вигинами або заглибленнями повинні стояти під нахилом, щоб вода могла витікати.
- Посуд має бути надійно закріплений, щоб не виникало ризику перекидання.
- Посуд не повинен заважати розбризкувачу обертатися під час миття.
- Предмети із заглибленнями, такі як чашки, склянки, каструлі і т.д., слід ставити отвором донизу, так щоб вода не могла зібратися в контейнері або піддоні.
- Посуд та столові прибори не повинні лежати всередині або накривати один одного.
- Для того, щоб склянки не пошкодились, вони не повинні дотикатися.
- Верхній кошик призначений для більш крихкого і легкого посуду, такого як склянки, чайні та кавові чашки і блюдця, а також тарілки, невеликі салатники і неглибокі каструлі (якщо вони не сильно забруднені).
- Ножі з довгим лезом, що стоять у вертикальному положенні, становлять потенційну небезпеку!
- Довгі та (або) гострі столові прилади, такі як обробні ножі, слід завантажувати в горизонтальному положенні у верхній кошик.
- Не перевантажуйте вашу посудомийну машину. Дотримання цих правил необхідно для ефективності роботи та нормальних витрат енергії.



### ПРИМІТКА:

Дуже маленькі предмети не слід мити в посудомийній машині, так як вони можуть легко впасти з підставки.

## Виймання посуду

Щоб запобігти стіканню води з верхнього кошика в нижній, рекомендується спочатку звільнити нижній кошик, а потім верхній.

### ▲ УВАГА



Гарячий посуд! Щоб запобігти пошкодженню, не виймайте скляний посуд та столові прибори протягом 15 хвилин після завершення програми миття.

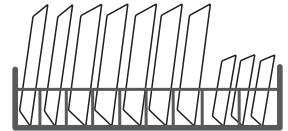
## Завантаження верхнього кошику

Верхній кошик призначений для більш крихкого і легкого посуду, такого як склянки, чайні та кавові чашки і блюдця, а також тарілки, невеликі салатники і неглибокі каструлі (якщо вони не сильно забруднені). Розмістіть посуд так, щоб його не змістив струмінь води.



## Завантаження нижнього кошику

Рекомендується завантажувати великі предмети, які найбільш важко відмити, – каструлі, сковороди, кришки, столові тарілки і миски, – в нижній кошик, як показано на рисунку. Бажано ставити підноси і кришки по краях кошика, для того щоб вони не заважали обертанню верхнього розбризкувача.



Максимальний рекомендований діаметр тарілок, що встановлюються перед диспенсером миючого засобу, – 19 см. Це дозволить запобігти перешкоджанню його відкриттю.

## Завантаження кошику для столових приборів

Столові прибори слід поміщати в кошик для столових приборів ручками вниз: якщо в кошику для посуду є бічні вставки, прилади слід завантажувати окремо у відповідні отвори. Особливо довгі прилади слід поміщати горизонтально у передній частині верхньої корзини.

### ⚠ УВАГА



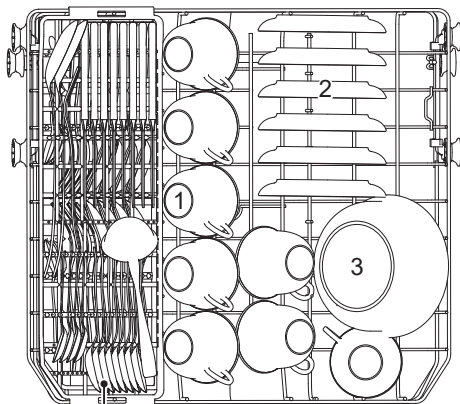
Не допускайте, щоб столові прибори проходили крізь дно.



Для максимально ефективного миття, будь ласка, завантажуйте кошики згідно стандартів та рекомендацій, наведених далі.

# ЗАВАНТАЖЕННЯ КОШИКІВ ЗГІДНО СТАНДАРТУ EN50242:

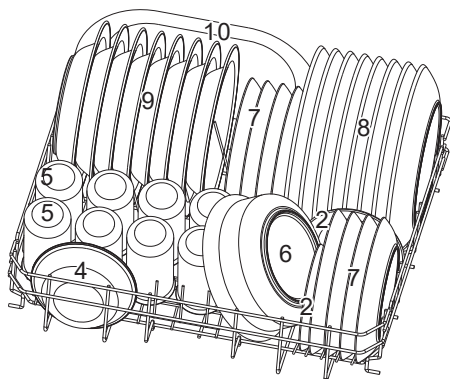
## 1. Верхній кошик:



кошик для столових приборів

№	Найменування
1	Чашки
2	Блюдця
3	Середнє блюдо
4	Маленке блюдо
5	Склянки

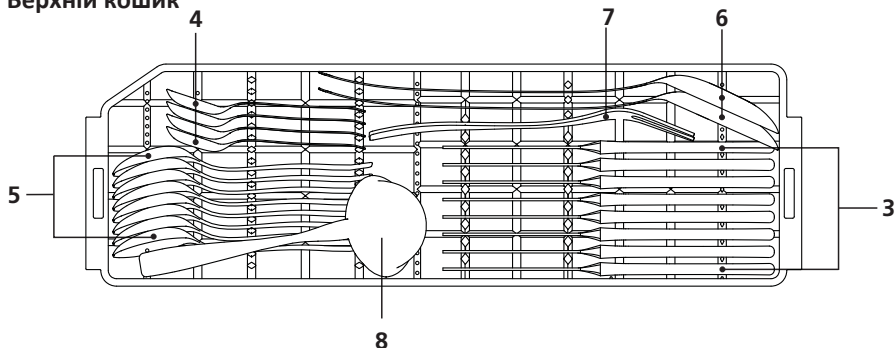
## 2. Нижній кошик:



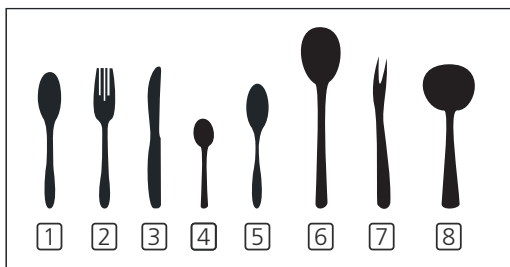
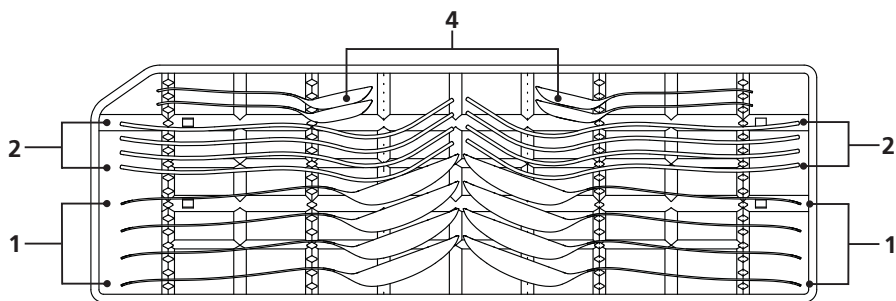
№	Найменування
6	Велике блюдо
7	Десертна тарілка
8	Великі тарілки
9	Тарілки для супа
10	Овальне пласке блюдо

### 3. Кошик для столових приборів:

Верхній кошик



Нижній кошик



№	Найменування
1	Столові ложки
2	Веделки
3	Ножі
4	Чайні ложки
5	Десертні ложки
6	Сервірувальні ложки
7	Сервірувальні виделки
8	Ополоник

Інформація по порівняльним випробуванням відповідно до Європейської норми EN 50242 наступна:

Місткість: 8 наборів

Розташування верхнього кошика: нижнє

Програма миття: ECO

Налаштування ополіскувача: 6

Налаштування пом'якшувача: H4

# НАЛАШТУВАННЯ ПРОГРАМ МИТТЯ

## Таблиця програм миття

У таблиці нижче надана інформація щодо тривалості та циклів кожної програми, кількості засобу для миття, споживання електроенергії та води

(●) Означає: необхідно додати ополіскувач в дозатор.

Програма	Опис циклу миття	Миючий засіб Попередній/ Основний	Час роботи (хв)	Енергія (кВт/ч)	Вода (L)	Полоскання
 Нормальна	Попереднє миття (50 °C) Миття (65 °C) Полоскання (70 °C) Сушка	$\frac{4}{20g}$ (або 3 в 1)	150	0.85~1.05	7.5~10	●
 Інтенсивна	Попереднє миття (50 °C) Миття (65 °C) Полоскання (70 °C) Сушка	$\frac{4}{20g}$ (або 3 в 1)	160	1.25	12.5	●
 ECO (* EN 50242)	Попереднє миття (45 °C) Миття (45 °C) Полоскання (65 °C) Сушка	4/20g	185	0.72	8	●
 Скло	Попереднє миття (45 °C) Миття (45 °C) Полоскання (65 °C) Сушка	4/20g	95	0.7	10.5	●
 Швидка	Миття (45 °C) Полоскання (55 °C)	15g	35	0.52	7	○
 90 Хв	Миття (70 °C) Полоскання (65 °C) Сушка	18g	50	0.8	7	○



## ПРИМІТКА:

\* Європейська норма EN 50224: Дана програма являє собою цикл тестування. Інформація по порівняльним випробуванням відповідно до Європейської норми EN 50242.

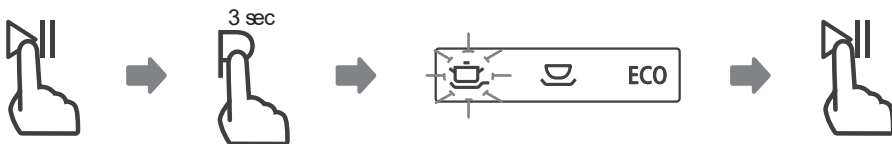
## ПОЧАТОК ЦИКЛУ МИТТЯ

1. Висуньте нижній і верхній кошики, завантажте посуд і засуньте його назад. Рекомендується завантажити в першу чергу нижній кошик, а потім верхній (див. відповідний розділ).
2. Засипте миючий засіб (див. відповідний розділ).
3. Вставте штепсельну вилку в розетку. Електропостачання 220-240 В змінного струму / 50 Гц, технічні вимоги розетки 10А 250В змінного струму. Переконайтеся, що водопровідний кран відкритий повністю.
4. Закрийте дверцята, натисніть кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВИКЛ).
5. Оберіть програму миття – загориться відповідний індикатор. Потім натисніть Старт/Пауза, щоб розпочати миття.

## Зміна програми миття

Запущений цикл миття може бути змінений, тільки якщо пройшло небагато часу з моменту його початку. В іншому випадку миючий засіб може бути вже витрачено, і машина вже злила воду. Щоб перезавантажити посудомийну машину, зробіть наступні кроки:

1. Натисніть Старт/Пауза, щоб призупинити виконання програми.
2. Затисніть символ поточної програми, щоб відмінити її.
3. Натисніть символ нової програми.
4. Натисніть Старт/Пауза – через 10 секунд почнеться миття.

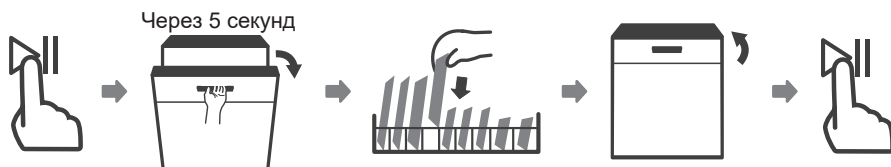


## ЗАБУЛИ ДОДАТИ ТАРІЛКУ?

Забуту тарілку завжди можна додати, якщо ще не відкрилася кришка диспенсера миючого засобу.

Для цього зробіть наступне:

1. Натисніть Старт/Пауза щоб призупинити миття.
2. Зачекайте 5 секунд та відкрийте дверцята.
3. Додайте забутий посуд.
4. Закрийте дверцята.
5. Натисніть Старт/Пауза – посудомийна машина продовжить миття через 10 секунд.



### ⚠ УВАГА



Не відкривайте дверцята під час миття – є ризик опіку парю.

# КОДИ ПОМИЛОК

При наявності збоїв, пристрій відображає відповідний код помилки:

Код	Несправність	Можлива причина
E1	Тривалий час заповнення	Крани не відкриті або водозабірний шланг зігнутий, або напір води занадто слабкий.
E3	Вода не нагрівається до заданої температури.	Несправність нагрівального елемента.
E4	Витік	Деякі частини посудомийної машини протікають.
E9	Кнопка затиснута протягом більше 30 секунд	На кнопку потрапила вода або інший предмет.
Ed	Помилка зв'язку між платами дисплею та живлення.	Відключіть посудомийну машину від живлення на деякий час.

У разі, якщо неможливо виправити несправності самостійно, зверніться до сервісного центру:

## ▲ УВАГА

- При переповненні відключіть основне джерело води перед викликом сервісної служби.
- Якщо в основному відсіку через переповнення або невелике протікання з'являється вода, вона повинна бути видалена перед перезапуском посудомийної машини.

# ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

## • Догляд зовні

### Чищення дверцят

Для очищення країв дверцят користуйтеся тільки м'якою вологою серветкою. Для запобігання проникнення води в замок та електричні компоненти, не користуйтеся миючим розпилювачем будь-якого типу.

### Чищення контрольної панелі

У разі необхідності контрольну панель можна протирати ТІЛЬКИ м'якою вологою тканиною.

#### ▲ УВАГА

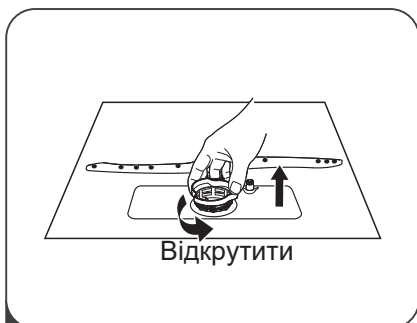
- Використання чистячих розпилювачів для очищення дверцят заборонено, оскільки це може привести до пошкодження замка і електричних компонентів.
- Використання абразивних чистячих засобів або жорстких промивних губок для очищення зовнішніх поверхонь заборонено, тому що вони можуть подряпати покриття або залишити на ньому плями.

## • Догляд всередині

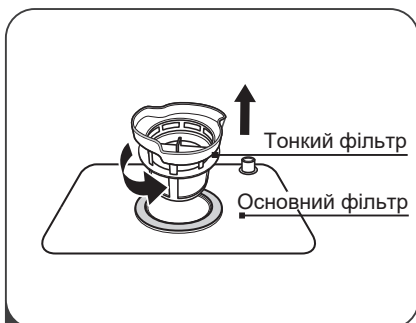
### Система фільтрації

Фільтр запобігає потраплянню великих залишків їжі або інших об'єктів на посуд. Залишки їжі можуть заблокувати фільтр, і в цьому випадку вони повинні бути вилучені.

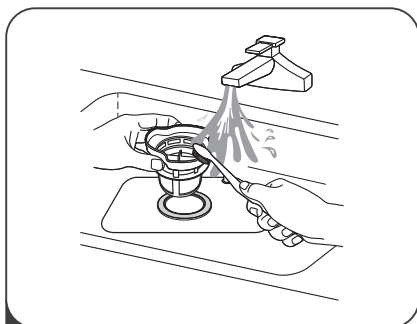
Регулярно перевіряйте стан фільтрів та очищуйте їх при необхідності. Процес очищення фільтрів описаний далі.



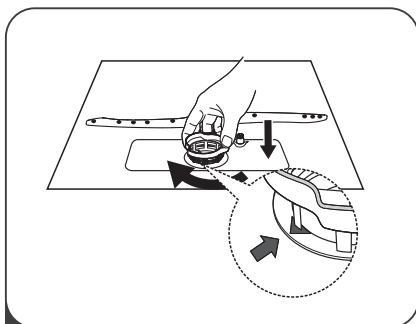
- 1 Тримайте грубий фільтр та поверніть його в напрямку проти годинникової стрілки.



- 2 Витягніть фільтр



- 3 Видаліть залишки їжі і почистіть фільтр під струменем води. Для чищення грубого і дрібного фільтрів скористайтеся щіткою.



- 4 Потім зберіть всю систему фільтрів разом у зворотному порядку і вставте всю збірку в посудомийну машину на призначене для неї місце, злегка натискаючи вниз.

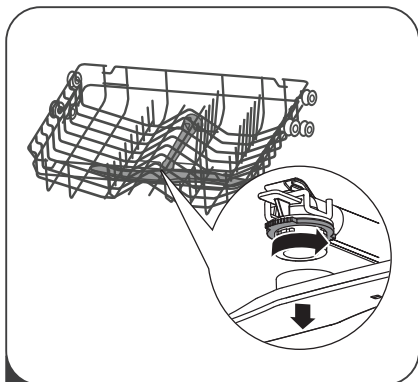
### ⚠ УВАГА

- Не перетягуйте фільтри при закручуванні. Збирайте фільтри в правильному порядку, інакше залишки їжі можуть потрапити в систему та викликати блокування.
- Використання пристрою без фільтрів заборонено. Неправильна заміна фільтра може знизити продуктивність пристрою, пошкодити посуд і обладнання.

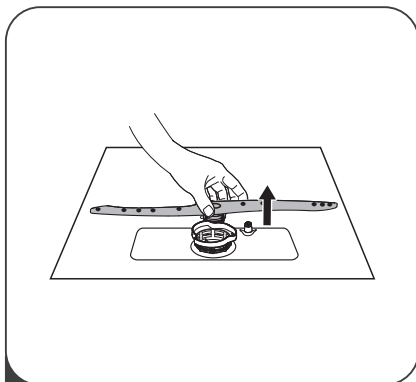
## ЧИЩЕННЯ РОЗБРИЗКУВАЧІВ

Необхідно регулярно очищати розбризкувачі, оскільки наліт через жорстку воду буде засмічувати жиклери і підшипники зрошувача.

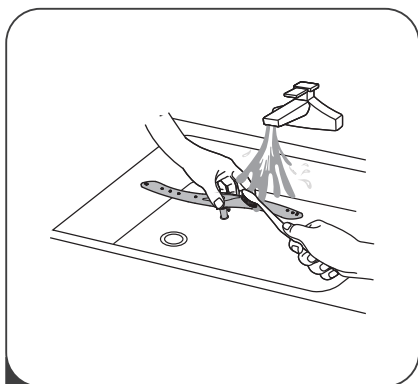
Для чищення виконайте описані нижче кроки:



- 1 Для того, щоб витягти верхній розбризкувач, утримуйте гайку, обертайте розбризкувач за годинниковою стрілкою.



- 2 Для того, щоб витягти нижній розбризкувач, потягніть його угору.



- 3 Промийте зрошувачі в теплій мильній воді, для очищення жиклерів використовуйте м'яку щітку. Після ретельного промивання поверніть їх на свої місця.

# ДОГЛЯД ЗА ПОСУДОМИЙНОЮ МАШИНОЮ

---

## ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Виконайте заходи для захисту машини від замерзання у зимовий період. Після кожного циклу миття дійте наступним чином:

1. Вимкніть електроживлення посудомийної машини.
2. Перекрийте воду і від'єднайте підвідний шланг від вхідного водяного клапана.
3. Злийте воду з підвідного шланга і вхідного водяного клапана (щоб зібрати воду, яка витікає, скористайтеся ємністю, наприклад тазиком).
4. Підключіть шланг і клапан на місце.
5. Вийміть відстійник та фільтри і зберіть всю воду за допомогою губки.

## Після кожного миття

Після кожного миття вимкніть подачу води в агрегат і залиште дверцята злегка прочиненими, щоб вологість і запахи не осідали всередині.

## Відключіть машину від електромережі

Перш ніж приступити до очищення або виконання технічного обслуговування, обов'язково вийміть вилку з розетки.

## Не використовуйте розчинники або абразивні засоби чищення

Для очищення зовнішніх частин і гумових деталей посудомийної машини не користуйтеся розчинниками або абразивними засобами. Замість цього користуйтеся серветкою і теплою мильною водою. Для видалення плям або напливів з поверхні користуйтеся зволоженою губкою і невеликою кількістю білого оцту або спеціального миючого засобу для посудомийних машин.

## Якщо машина довго не використовується

Якщо машина довго не буде використовуватися, рекомендуємо Вам запустити цикл миття без посуду, після чого від'єднати її від електромережі, перекрити воду і залишити дверцята трохи привідкритими. Це подовжить термін служби ущільнювачів і зможе запобігти появі запахів усередині машини.

## Переміщення посудомийної машини

Якщо машину потрібно пересунути, намагайтеся тримати її вертикально, в крайньому випадку, задньою кришкою донизу.

# УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим, як звернутися у сервіс, вивчіть наступну таблицю і, можливо, Вам не доведеться звертатися у сервіс.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Машина не запускається	Перегорів запобіжник або відключилися пробки.	Замінити запобіжник і включити пробки. Прибрати всі прилади, приєднані до цієї ж розетки.
	Не підключено електрику.	Переконайтеся в тому, що посудомийна машина включена, а дверцята щільно закриті. Переконайтеся в тому, що шнур живлення належно підключений.
	Дверцята машини не закриті.	Закрийте дверцята машини на засувку.
3 машини не відкачується вода	Перегин шлангу.	Перевірте дренажний шланг.
	Засмічення фільтра.	Перевірте грубий фільтр (див. розділ "Очищення фільтра").
	Засмічення кухонної раковини.	Перевірте кухонну раковину, щоб переконатися, що вона добре зливає воду. Якщо проблема полягає в ній, може знадобитися виклик сантехніка, а не фахівця з посудомийних машин.
Піна у відстійнику	Неправильно обрано миючий засіб.	Користуйтеся тільки спеціальними миючими засобами. У разі появи піни відкрийте машину і дайте піні осісти. Додайте 4,5 л холодної води у відстійник. Закрийте і замкніть дверцята, потім викачайте воду, повільно повертаючи перемикач до позиції відкачування води. У разі необхідності, повторіть.
	Розлився ополіскувач.	Негайно протріть пролитий ополіскувач.
Труба відстійника покрита плямами	Використовувався миючий засіб з барвником.	Користуйтеся тільки засобами без барвників.
Біла плівка на внутрішніх поверхнях	Мінерали в жорсткій воді.	Скористайтеся засобом для очищення внутрішньої поверхні посудомийних машин, при цьому необхідно надіти гумові рукавички. Ні в якому разі не користуйтеся іншими засобами – це може призвести до деформації поверхні або появи пор.



Проблема	Можлива причина	Рішення
Іржаві плями на столових приладах	Немає захисту від корозії.	Уникайте мити у посудомийній машині столові прилади які не мають захисту від корозії
	Після додавання солі не запущена програма. Сліди солі у воді циклу миття.	Запускайте швидку програму миття без завантаження машини, функцію "Турбо" (якщо доступна), і лише потім додавайте сіль.
	Нещільно закрита кришка відсіку пом'якшувача	Перевірте кришку і переконайтеся, що вона щільно закривається.
Стук в мийному відсіку	Розбризувач б'є по предмету в кошику.	Перервіть виконання програми і усуньте перешкоди.
Грюкаючий звук в мийному відсіку	Столові прибори не закріплені в мийному відсіку.	Перервіть виконання програми і переставте прилади належним чином.
Стук у водопровідних трубах	Особливості установки; перетин труб.	Впливу на роботу пристрою немає. У випадку сумніву, зверніться до кваліфікованого сантехніка.
Посуд залишається брудним	Посуд завантажений неправильно.	Див. розділ "Завантаження посудомийної машини".
	Недостатньо потужна програма.	Оберіть більш інтенсивну програму миття.
	Недостатньо миючого засобу.	Використовуйте більше миючого засобу або змініть його.
	Посуд перекриває розбризувачі.	Перемістіть посуд, звільнивши розбризувачі.
	Комбінація фільтрів в основі миючого відсіку засмічена або неправильно встановлена. Це може стати причиною блокування розбризувачів.	Почистіть або встановіть фільтри. Почистіть форсунки. Див. розділ "Чистка форсунок".

Проблема	Можлива причина	Рішення
Помутніння скляного посуду	М'яка вода і надто багато миючого засобу.	Використовуючи менше миючого засобу і вибравши більш короткий цикл, вимийте посуд, щоб він став чистим.
Чорні або сірі сліди на посуді	Алюмінієві деталі труться об посуд.	Видаліть ці сліди напівабразивним миючим засобом.
У ємності диспенсера залишається миючий засіб	Посуд перекриває диспенсер.	Правильно перезавантажте посуд.
Посуд не висихає	Неправильне завантаження.	Правильно перезавантажте посудомийну машину.
	Посуд вивантажено занадто швидко.	Не розвантажуйте посудомийну машину відразу після миття. Злегка відкрийте двері, щоб жар міг вийти. Починайте розвантаження посудомийної машини тільки тоді, коли посуд вже ледь теплий на дотик. У першу чергу розвантажуйте нижній кошик. Тоді на посуд, що знаходиться в ній, не стікає вода з верхнього кошика.
	Невірний вибір програми.	При використанні короткої програми мийки температура робочого середовища нижча, що також знижує ефективність очищення. Виберіть програму з більш тривалим часом мийки.
	Начиння з покриттям низької якості.	При митті такого посуду стік води ускладнений. Подібні столові прилади і посуд не придатні для миття в посудомийній машині.

## ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Виробник	Günter & Hauer
Модель	SL 3008 Compact
Місткість	8
Клас енергоспоживання <b>①</b>	A+
Річне енергоспоживання <b>②</b>	205 kWh
Енергоспоживання стандартного циклу мийки	0.72 kWh
Енергоспоживання у вимкненому стані	0.45 W
Енергоспоживання в режимі очікування	0.49 W
Річне водоспоживання води <b>③</b>	2240 л
Клас сушіння <b>④</b>	A
Стандартний цикл мийки <b>⑤</b>	ECO 45 °C
Тривалість стандартного циклу миття	185 хв
Рівень шуму	49 ДБА на 1 пВт
Тип монтажу	Вбудовувана
Енергоспоживання	1380-1620 W
Номінальна напруга/частота	220-240V/50Hz
Тиск води (поток)	0.04-1.0MPa=0.4-10 бар

### ПРИМІТКА

- ①** Від A + + + (найбільш висока ефективність ) до D (найнижча ефективність)
- ②** Споживання енергії розраховано на підставі 280 стандартних циклів очищення із заповненням холодною водою і роботі на низьких режимах потужності. Фактичне енергоспоживання залежить від експлуатації пристрою.
- ③** Споживання води розраховано на підставі 280 стандартних циклів миття. Фактичне водоспоживання залежить від експлуатації пристрою.
- ④** Від A (найбільш висока ефективність) до G (найнижча ефективність)
- ⑤** Дана програма підходить для очищення середньо забрудненого посуду та є найбільш ефективною програмою з точки зору зведеного споживання енергії та води при митті даного типу посуду.

**ВИРОБНИК ЗАЛИШАЄ ЗА СОБОЮ ПРАВО НА ВНЕСЕННЯ ЗМІН, ЩО НЕ ВПЛИВАЮТЬ НА ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ**





**Офіційний представник Günter & Hauer в Україні  
компанія ТОВ «ГЮНТЕР ПЛЮС»**

[www.gunter-hauer.ua/](http://www.gunter-hauer.ua/)  
+38 (044) 537 34 03  
Email: [info@gunter-hauer.ua](mailto:info@gunter-hauer.ua)

Служба інформаційної підтримки на території України  
0 800 60 44 69